

DATA PROJECTOR

XJ-H1600/XJ-H1650*

XJ-H1700/XJ-H1750*

XJ-ST145*/XJ-ST155*

- * USB port models
- * Modèles à port USB
- * Modelos con puerto USB

English

Setup Guide

Be sure to keep all user documentation handy for future reference.

Français

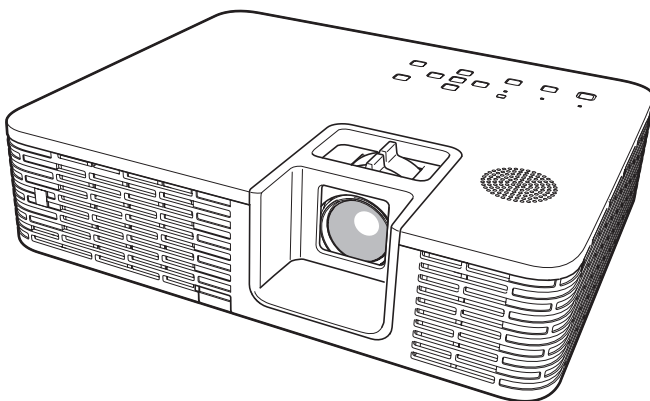
Guide d'installation

Conservez la documentation à portée de main pour toute référence future.

Español

Guía de configuración

Asegúrese de tener a mano toda la documentación del usuario para futuras consultas.



• Some models covered by this User's Guide may not be available in certain geographic areas.

• Certains modèles couverts par ce mode d'emploi peuvent ne pas être commercialisés dans certaines zones géographiques.

• Algunos modelos cubiertos por esta Guía del usuario pueden no estar disponibles en determinadas áreas geográficas.

CASIO®

Sommaire

Consignes de sécurité	F-1	Démarrage et arrêt de la projection	F-15
Précautions d'emploi	F-7	Pour démarrer la projection.....	F-15
À propos de la source lumineuse.....	F-7	Pour mettre le projecteur hors service	F-15
Précautions concernant le laser	F-7	Utilisation du CD-ROM	F-16
Autres précautions	F-8	Pour voir le contenu d'un	
Précautions à prendre après la projection	F-9	Mode d'emploi (PDF).....	F-16
Rangement du projecteur dans la mallette	F-9	Témoins.....	F-17
Nettoyage du projecteur	F-9	Guide de dépannage.....	F-18
Déballage	F-10	Principales caractéristiques	
Guide général.....	F-11	techniques	F-20
Préparatifs.....	F-12		
Mise en place des piles de la			
télécommande	F-12		
Installation du projecteur.....	F-12		
Précautions concernant l'installation	F-13		
Changement de l'inclinaison			
du projecteur	F-13		
Raccordement d'un ordinateur			
au projecteur	F-14		

- DLP est une marque déposée de Texas Instruments Incorporated des États-Unis.
 - Microsoft, Windows, Windows Vista et PowerPoint sont des marques déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation, enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.
 - HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing, LLC.
 - Apple et Macintosh sont des marques déposées de Apple Inc., des États-Unis.
 - Adobe et Reader sont des marques déposées de Adobe Systems Incorporated.
 - XGA est une marque déposée de IBM Corporation des États-Unis.
 - ArcSoft et le logo ArcSoft sont des marques commerciales ou des marques déposées de ArcSoft, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
 - Les autres noms de sociétés et de produits peuvent être soit des marques déposées soit des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs.
- Le contenu de ce Mode d'emploi est susceptible d'être changé sans avis préalable.
 - La copie, partielle ou complète, de ce manuel est formellement interdite. Vous pouvez utiliser ce manuel dans un but personnel. Tout autre emploi est soumis à l'autorisation de CASIO COMPUTER CO., LTD.
 - CASIO COMPUTER CO., LTD. ne peut être tenu pour responsable des pertes de bénéfices ou des réclamations de tiers résultant de l'emploi de ce produit ou de ce manuel.
 - CASIO COMPUTER CO., LTD. décline toute responsabilité quant aux pertes ou préjudices commerciaux dus à l'effacement de données à la suite d'un dysfonctionnement, de la réparation de ce produit, ou d'un autre problème.
 - Les écrans figurant dans ce manuel servent à titre d'exemples et peuvent ne pas correspondre exactement aux écrans s'affichant sur le produit proprement dit.
 - Toutes les illustrations dans ce manuel montrent le XJ-H1650, sauf mention contraire.

Consignes de sécurité

Merci d'avoir choisi ce produit CASIO. Veuillez lire attentivement ces « Consignes de sécurité » avant de l'utiliser. Après avoir lu ce Mode d'emploi, conservez-le à portée de main pour toute référence future.

Symboles de sécurité

Différents symboles de sécurité sont utilisés dans le Mode d'emploi et sur le produit proprement dit. Ils ont pour but de signaler les risques de blessures et de dommages matériels à l'utilisateur et aux autres personnes. La signification de chacun de ces symboles est indiquée en détail dans ce qui suit.

 Danger	Ce symbole indique une information qui, si elle est ignorée ou mal appliquée, crée un risque de mort ou de blessure grave.
 Avertissement	Ce symbole indique une information qui, si elle est ignorée ou mal appliquée, peut créer un risque de mort ou de blessure grave.
 Attention	Ce symbole indique une information qui, si elle est ignorée ou mal appliquée, crée un risque de blessure ou de dommage matériel.

Exemples de symboles



Un triangle indique une situation à laquelle il faut faire particulièrement attention. Le symbole ci-contre indique, par exemple, qu'il faut faire attention aux chocs électriques.



Un cercle barré indique une chose qu'il ne faut pas faire. Le symbole à l'intérieur du cercle désigne l'opération recommandée. Le symbole ci-contre indique, par exemple, que vous ne devez pas essayer de démonter l'appareil.



Un cercle noir indique une chose qu'il faut faire. Le symbole à l'intérieur du cercle désigne l'opération recommandée. Le symbole ci-contre indique, par exemple, que vous devez débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

Précautions pendant l'emploi



Avertissement

● Fumée, odeur, chaleur et autres anomalies



Si vous deviez remarquer de la fumée, une odeur étrange ou toute autre anomalie, cessez immédiatement d'utiliser le projecteur. Continuer d'utiliser le projecteur dans cet état présente un risque d'incendie et de choc électrique. Prenez immédiatement les mesures suivantes.

1. Débranchez le projecteur.
2. Contactez votre revendeur ou un service après-vente agréé CASIO.

● Dysfonctionnement



Cessez immédiatement d'utiliser le projecteur si l'affichage semble anormal, ou bien si une autre anomalie se présente bien que vous utilisiez correctement le projecteur. Continuer d'utiliser le projecteur dans cet état présente un risque d'incendie et de choc électrique. Prenez immédiatement les mesures suivantes.

1. Eteignez le projecteur.
2. Débranchez le projecteur.
3. Contactez votre revendeur ou un service après-vente agréé CASIO.

● Cordon d'alimentation



Un mauvais emploi du cordon d'alimentation crée un risque d'incendie et de choc électrique. Veuillez à toujours prendre les précautions suivantes.

- Veuillez à n'utiliser que les accessoires fournis avec le projecteur.
- Branchez toujours le projecteur sur une source d'alimentation ayant la tension spécifiée pour le projecteur.
- Ne surchargez pas la prise en branchant différents appareils dessus.
- Ne placez pas le cordon d'alimentation près d'un poêle.
- N'utilisez pas le cordon d'alimentation fourni avec le projecteur pour un autre appareil.
- Ne branchez pas le projecteur sur une prise utilisée par d'autres appareils. Si vous utilisez un cordon-rallonge, assurez-vous que le nombre d'ampères de ce cordon correspond à la consommation de ce projecteur.
- N'utilisez jamais le cordon d'alimentation sans l'avoir déroulé auparavant.
- Branchez le cordon d'alimentation sur une prise d'accès facile, pour pouvoir le débrancher rapidement, si nécessaire.



Un cordon d'alimentation endommagé crée un risque d'incendie et de choc électrique. Veuillez à toujours prendre les précautions suivantes.

- Ne posez jamais d'objets lourds sur le cordon d'alimentation et n'exposez jamais le cordon à la chaleur.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé entre le mur et l'étagère ou la table où se trouve le projecteur, et ne recouvrez jamais le cordon d'alimentation d'un coussin ou d'un objet.
- N'essayez jamais de modifier le cordon d'alimentation, ne le laissez pas s'endommager et ne le soumettez pas à une tension excessive.
- Ne tordez pas le cordon d'alimentation et ne le tirez pas.



Ne touchez jamais le cordon d'alimentation ou la fiche avec des mains mouillées. Ceci crée un risque d'incendie et de choc électrique.

- Utilisez toujours le cordon d'alimentation fourni avec le projecteur lorsque vous utilisez le projecteur dans le pays où vous l'avez acheté. Si vous utilisez le projecteur dans un autre pays, veuillez à vous procurer et à utiliser un cordon adapté à la tension du courant de ce pays. Veuillez aussi à prendre connaissance des normes de sécurité en vigueur dans ce pays.



Lorsque vous sortez, assurez-vous que le projecteur ne se trouve pas à un endroit accessible aux animaux domestiques ou autres, et débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur. Un cordon d'alimentation mordu par un animal peut causer un court-circuit et un incendie.

● Eau et matière étrangère



Ne laissez pas tomber d'eau sur le projecteur. L'eau crée un risque d'incendie et de choc électrique.



Ne posez pas de vase ni de récipient contenant de l'eau sur le projecteur. L'eau crée un risque d'incendie et de choc électrique.



La pénétration d'eau, de liquide ou de matière étrangère (métal, etc.) dans le projecteur crée un risque d'incendie et de choc électrique. Si quelque chose devait pénétrer à l'intérieur du projecteur, prenez immédiatement les mesures suivantes.

1. Eteignez le projecteur.
2. Débranchez le projecteur.
3. Contactez votre revendeur ou un service après-vente agréé CASIO.

● Démontage et modification



N'essayez jamais de démonter le projecteur ou d'apporter des modifications. Le projecteur contient un grand nombre de composants sous haute tension, qui créent un risque de choc électrique et de brûlures. Notez aussi que les problèmes résultant des démontage ou modification non autorisés du projecteur ne seront pas couverts par la garantie et ne pourront pas être réparés par CASIO.

Confiez tous les contrôles, réglages et réparations internes à votre revendeur ou à un service après-vente agréé CASIO.

● Chute et choc



L'utilisation du projecteur après un dommage dû à une chute ou à choc présente un risque d'incendie et de choc électrique. Prenez immédiatement les mesures suivantes.

1. Eteignez le projecteur.
2. Débranchez le projecteur.
3. Contactez votre revendeur ou un service après-vente agréé CASIO.

● Incinération



N'incinerez jamais le projecteur lorsqu'il doit être mis au rebut. Ceci peut causer une explosion pouvant entraîner un incendie et des blessures.

● Regard dans l'objectif ou les sorties d'air quand la source lumineuse est allumée



Ne regardez jamais directement dans l'objectif ou les sorties d'air quand la source lumineuse est allumée. La lumière puissante émise par le projecteur peut créer des lésions visuelles.

● Obstruction des événements



Les événements ne doivent jamais être obstrués. Leur obstruction crée un risque de surchauffe interne, susceptible de causer un incendie et une panne du projecteur. Ne touchez pas le projecteur quand il est chaud sous peine de vous brûler. Veillez à toujours prendre les précautions suivantes.

- Laissez au moins 30 cm entre le projecteur et les murs.
- N'installez pas le projecteur dans un espace mal aéré.
- Ne recouvrez jamais le projecteur d'une couverture ou autre chose.
- Installez le projecteur sur une surface stable et plane lorsque vous l'utilisez. N'utilisez jamais le projecteur sur un tapis, une couverture, une serviette, un coussin ou toute autre surface moelleuse.
- Ne posez jamais le projecteur sur le côté lorsqu'il est utilisé.

● Coffret du projecteur



N'ouvrez jamais le coffret du projecteur. Ceci crée un risque de choc électrique.

● Nettoyage



Avant de nettoyer le projecteur, éteignez-le et débranchez-le de la prise secteur. Ceci vous évitera les risques de choc électrique.

● Entrées-sorties d'air

Les entrées-sorties d'air deviennent très chaudes lorsque le projecteur fonctionne. Ne les touchez jamais. Vous risqueriez sinon de vous brûler. Le pourtour des entrées-sorties d'air devient très chaud également. Ne posez jamais d'objets en matière plastique ou en matière sensible à la chaleur près du ou sous le projecteur. L'objet pourrait se déformer ou décolorer.

● Cache d'objectif

N'oubliez pas de retirer le cache d'objectif avant d'allumer le projecteur. Ne laissez jamais le cache sur l'objectif quand le projecteur est utilisé.

● Emplacement

Ne posez jamais le projecteur aux endroits suivants. Ceci crée un risque d'incendie et de choc électrique.

- Endroit soumis à de fortes vibrations.
- Endroit exposé à une grande quantité d'humidité ou de poussière.
- Dans une cuisine ou à un endroit exposé aux fumées grasses.
- Près d'un appareil de chauffage, sur un tapis chauffant ou à un endroit exposé à la lumière directe du soleil.
- Endroit exposé à des températures extrêmes (Plage de températures de fonctionnement : 5°C à 35°C).

● Objets lourds

Ne posez jamais d'objets lourds sur le projecteur et ne montez jamais dessus. Ceci crée un risque d'incendie et de choc électrique.

● Eau

N'installez jamais le projecteur à un endroit exposé aux projections d'eau, comme dans une salle de bains, etc.

● Emplacement instable



N'installez jamais le projecteur sur une surface instable ou sur une étagère élevée. Il pourrait tomber et blesser une personne.

● Utilisation du projecteur sur un meuble à roulettes

Lorsque vous utilisez le projecteur sur un meuble à roulettes, n'oubliez pas de bien bloquer les roulettes pour que le meuble ne bouge pas.

● Foudre

Pendant les orages, ne touchez pas le cordon d'alimentation du projecteur.

● Télécommande



N'essayez jamais de démonter la télécommande ni de changer ses pièces. Ceci crée un risque de choc électrique, de brûlures et de blessures. Confiez tous les contrôles, réglages et réparations internes à votre revendeur ou à un service après-vente agréé CASIO.



Ne mouillez jamais la télécommande. L'eau crée un risque d'incendie et de choc électrique.

● Ondes radio émises par l'adaptateur sans fil (fourni avec certains modèles de projecteurs)



N'utilisez jamais ce produit à l'intérieur d'un avion ou d'un service médical, où à un endroit où il est interdit d'utiliser ce type d'appareils. Les ondes radioélectriques peuvent agir sur le fonctionnement d'un appareil électronique ou d'un appareil médical et causer des accidents.



N'utilisez pas ce produit près d'instruments de haute précision ou d'appareils électroniques transmettant des signaux radio faibles. Les ondes radioélectriques peuvent agir sur le fonctionnement de ces appareils et causer des accidents.

- Si vous utilisez un stimulateur cardiaque ou un appareil médical électronique, veuillez à consulter votre médecin ou le fabricant de l'appareil avant d'utiliser ce produit.

⚠ Attention

● Cordon d'alimentation



Un mauvais emploi du cordon d'alimentation crée un risque d'incendie et de choc électrique. Veuillez à toujours prendre les précautions suivantes.

- Pour débrancher le projecteur, saisissez la fiche et ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
- Insérez la fiche à fond dans la prise secteur.
- Après avoir utilisé le projecteur, débranchez-le de la prise secteur.
- Débranchez le projecteur de la prise secteur si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant longtemps.
- Au moins une fois dans l'année, débranchez la fiche et enlevez la poussière accumulée autour de ses broches avec un chiffon sec ou un aspirateur.
- N'utilisez jamais de détergent pour nettoyer le cordon d'alimentation, en particulier la fiche et la prise.
- Avant de déplacer le projecteur, éteignez-le et débranchez-le de la prise secteur.

● Sauvegarde de données importantes



Conservez toujours des copies manuscrites de toutes les données enregistrées dans la mémoire du projecteur. Ces données peuvent être perdues à la suite d'une panne de courant, d'une réparation ou d'un autre problème.

● Pendant la projection, assurez-vous que rien devant l'objectif ne bloque la lumière.

Un objet placé devant l'objectif peut être à l'origine d'un incendie.

● Effet de lentille

Ne posez jamais un aquarium ou un objet ayant un effet de lentille devant le projecteur lorsque la source lumineuse est allumée. Ceci crée un risque d'incendie.

● Objectif

Ne touchez jamais l'objectif avec les doigts.

● Adaptateur sans fil (fourni avec certains modèles de projecteurs)



Rangez l'adaptateur sans fil hors de portée des enfants en bas âge. L'ingestion accidentelle d'un adaptateur sans fil peut gêner la respiration et mettre l'enfant en danger.

Précautions concernant les piles

Danger

 Si du liquide d'une pile alcaline devait pénétrer dans les yeux, prenez immédiatement les mesures suivantes.

1. Ne vous frottez pas les yeux ! Lavez-vous les yeux avec de l'eau propre.
2. Contactez immédiatement un médecin. Ne pas prendre immédiatement de telles mesures peut entraîner la cécité.

Avertissement

Mal utilisées, les piles peuvent fuir et salir les parties environnantes, ou même exploser, créant ainsi un risque d'incendie et de blessure. Veillez à toujours prendre les précautions suivantes.

-  • N'ouvrez jamais les piles et ne les courtcircuitez pas.
- N'exposez jamais les piles à la chaleur et ne les jetez pas au feu.
- Ne mélangez jamais piles usées et piles neuves.
- Ne mélangez jamais différents types de piles.
- Ne rechargez pas les piles.
-  • Veillez à insérer les piles dans le bon sens.

Attention

Mal utilisées, les piles peuvent fuir et salir les parties environnantes, ou même exploser, créant ainsi un risque d'incendie et de blessure. Veillez à toujours prendre la précaution suivante.

-  • Utilisez seulement le type de piles spécifié pour la télécommande.

● **Piles usées**

Enlevez les piles de la télécommande dès qu'elles sont usées.

-  • Enlevez aussi les piles si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant un certain temps.

● **Mise au rebut des piles**

Pour la mise au rebut des piles usées, conformez-vous à la réglementation locale.

Cache d'objectif (XJ-ST145 et XJ-ST155 seulement)

Avertissement

-  Le cache d'objectif du projecteur de données est maintenu en place par un aimant. C'est pourquoi il ne devrait pas être utilisé près d'une personne portant un stimulateur cardiaque ou tout autre appareil médical électrique. Si un problème devait se présenter, éloignez le cache de la personne concernée et consultez un médecin.

Attention

-  Rangez le cache de l'objectif à l'écart de disquettes, de cartes magnétiques, de bandes magnétiques, de cartes à prépaiement, de chèques et de tout autre support utilisant un enregistrement magnétique. Le cache de l'objectif peut altérer les données enregistrées sur le support magnétique.

Autre

Attention

L'accumulation de poussière à l'intérieur du projecteur crée à long terme un risque d'incendie et de panne. Contactez une fois par an votre revendeur ou un service après-vente agréé CASIO pour faire nettoyer l'intérieur du projecteur. Notez que le nettoyage vous sera facturé.

Lunettes 3D



Avertissement



Les personnes suivantes ne devraient pas regarder d'images 3D. Celles-ci présentent un risque pour leur santé.

- Personnes souffrant de problèmes cardiaques
- Personnes ayant des antécédents de photodermatose
- Personnes risquant des crises d'épilepsie



Attention



Ne regardez pas d'images 3D si vous percevez un des symptômes suivants.

- Vous ne vous sentez pas très bien
- Vous avez l'impression de perdre la santé
- Si vous deviez percevoir de la fatigue, un malaise ou des sensations anormales lorsque vous regardez des images 3D, cessez de le faire. Continuer à le faire présente des risques pour la santé.
- Si vous deviez voir une image 3D en double, ou si celle-ci ne devait plus apparaître en 3D, cessez de la regarder. Continuer de le faire peut causer une fatigue oculaire.



Évitez de regarder des images 3D pendant très longtemps. Ceci peut causer une fatigue oculaire.



Prenez toujours les précautions suivantes lorsque vous regardez des images 3D.

● Faites attention aux personnes et aux objets qui vous entourent.

Le visionnage d'images 3D peut troubler le sens de la distance, vous devez donc faire attention de ne pas atteindre les personnes et objets qui vous entourent en tendant les bras ou faisant des mouvements brusques. Ceci afin d'éviter tout dommage ou toute blessure.

● Utilisez des lunettes 3D pour regarder des images 3D.

Regarder des images 3D sans lunettes 3D peut causer une fatigue oculaire. Utilisez toujours les lunettes 3D spécifiées pour regarder des images 3D.

● Vous devez utiliser les lunettes ou les lentilles que vous utilisez normalement.

Si vous portez normalement des lunettes ou des lentilles, vous devez aussi les porter pour regarder des images 3D avec les lunettes 3D. Ceci afin d'éviter toute fatigue oculaire ou vision anormale.



Six ans est l'âge minimal normalement requis pour regarder des images 3D. Lorsqu'un enfant en bas âge regarde des images 3D, un adulte doit le surveiller pour s'assurer que les images 3D sont adaptées à l'enfant et que l'enfant ne les regarde pas trop longtemps sans interruption, etc.

Précautions d'emploi

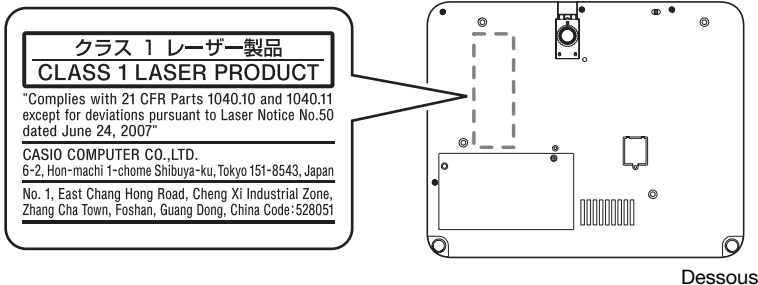
À propos de la source lumineuse

- La source lumineuse du projecteur utilise un laser et une DEL.
- La durée de service de la source lumineuse est d'environ 20 000 heures. La durée de service réelle dépend des conditions d'utilisation, des réglages effectués sur le menu de configuration et des différences propres à chaque source lumineuse.
- La source lumineuse est garantie pour la période indiquée sur le certificat de garantie ou pour 6000 heures, selon le cas se présentant en premier.
- L'absence d'éclairage ou une réduction notable de luminosité indique la fin de la durée de service de la source lumineuse. Le cas échéant, contactez votre revendeur ou un service après-vente agréé CASIO pour faire remplacer la lampe. Notez que les problèmes résultant des démontage ou modification non autorisés du projecteur ne seront pas couverts par la garantie et ne pourront pas être réparés par CASIO.

Précautions concernant le laser

Ce projecteur est un dispositif de Classe 1 conforme à la norme IEC 60825-1.

- Ce projecteur intègre un module laser. Celui-ci étant très dangereux, il ne doit être ni démonté ni modifié.
- Toute opération ou tout réglage non mentionné dans le mode d'emploi crée un risque d'exposition aux rayons laser.

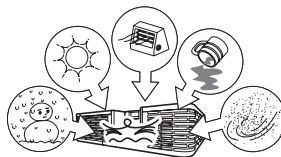


Autres précautions

Ce projecteur contient des éléments de précision. Pour sauvegarder correctement les données et éviter toute panne, prenez toujours les précautions suivantes.

● **N'utilisez et ne rangez jamais le projecteur aux endroits suivants. Le projecteur risquerait de tomber en panne ou d'être endommagé.**

- Endroits exposés aux charges électrostatiques
- Endroits exposés à des températures extrêmes
- Endroits exposés à une humidité extrême
- Endroits soumis à des changements subits de température
- Endroits exposés à une grande quantité de poussière
- Sur une surface branlante, inclinée ou instable
- Endroits exposés aux projections d'eau



● **Évitez d'utiliser le projecteur dans les situations suivantes. Le projecteur risquerait de tomber en panne et d'être endommagé.**

- Endroits exposés à des températures extrêmes (plage de températures de fonctionnement : 5°C à 35°C).
- Ne posez jamais d'objets lourds sur le projecteur et ne montez jamais dessus.
- N'insérez rien et ne laissez rien tomber dans le projecteur.
- Ne posez pas de vase ni de récipient contenant de l'eau sur le projecteur.



● **Lorsque vous inclinez, déplacez ou réorientez le projecteur, veillez à ne pas vous coincer les doigts sous le projecteur.**

● **Ne laissez jamais une pile usée longtemps dans la télécommande.**

Une fuite de la pile peut provoquer une panne de la télécommande et l'endommager.

● **Nettoyez la fuite avec un chiffon doux et sec.**

Lorsque le projecteur est très sale, nettoyez-le avec un chiffon doux, imprégné d'une solution faible d'eau et de détergent neutre. Extrayez-en bien l'eau en excès avant d'essuyer le projecteur. N'utilisez jamais de diluant, benzène ou autre agent volatil pour nettoyer le projecteur. Les inscriptions risquent d'être effacées et le coffret taché.

● **Points éteints sur l'écran**

Bien que la toute dernière des technologies numériques actuelles ait été utilisée lors de la fabrication de ce projecteur, certains points de l'écran peuvent ne pas s'éclairer. C'est normal et ne signifie pas que le projecteur fonctionne mal.

● **Ne soumettez jamais le projecteur à un choc puissant pendant la projection.**

Si le projecteur est soumis à un choc puissant, l'image projetée disparaîtra momentanément. Elle réapparaîtra un instant plus tard, mais les couleurs risquent d'être anormales ou bien un message d'erreur peut s'afficher.

Si les couleurs de l'image projetée sont anormales, sélectionnez une nouvelle fois la source d'entrée. Si les couleurs ne redeviennent pas normales, procédez comme indiqué dans « Pour mettre le projecteur hors service » à la page F-15 pour éteindre le projecteur, puis rallumez-le.

Si l'image réapparaît avec un message d'erreur, corrigez le problème en suivant les explications dans « Indicateurs d'erreur et messages d'avertissement » dans le Mode d'emploi sur le CD-ROM fourni avec le projecteur.

● Correction de la distorsion en trapèze et qualité de l'image

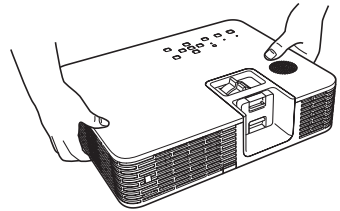
La correction de la distorsion en trapèze a pour effet de compresser l'image avant de l'afficher. Ceci peut entraîner une déformation ou une perte de qualité de l'image. Si le cas se présente, changez l'orientation du projecteur et/ou de l'écran pour que leur disposition s'approche le plus possible de l'illustration dans « Installation du projecteur » à la page F-12.

Si vous voulez avant tout une image de qualité, désactivez la correction automatique de la distorsion en trapèze et positionnez le projecteur de sorte qu'il soit parfaitement perpendiculaire à l'écran.

- Si le projecteur devait tomber en panne à la suite d'une utilisation continue (par exemple 24 heures de suite) ou de réglages ou manipulations sans prise en compte des « Précautions concernant l'installation » à la page F-13 de ce manuel, les réparations seront à votre charge, même si le projecteur est encore sous garantie.

Précautions à prendre après la projection

Les entrées-sorties d'air du projecteur et leurs pourtours deviennent très chauds pendant la projection et restent chauds un moment après l'extinction du projecteur. C'est pourquoi vous devriez toujours saisir le projecteur des deux côtés, comme indiqué sur l'illustration, pour ne pas vous brûler lorsque vous le déplacez.



Rangement du projecteur dans la mallette

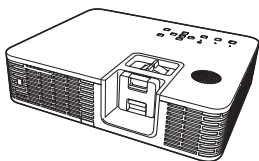
Avant de ranger le projecteur dans la mallette assurez-vous qu'il est froid.

Nettoyage du projecteur

- Nettoyez régulièrement l'extérieur du projecteur, l'objectif, les entrées d'air et les entrées-sorties d'air.
- De la poussière et de la saleté ont tendance à s'accumuler autour des événements. C'est pourquoi il faut enlever périodiquement la poussière ou la saleté accumulée avec un aspirateur.
- Le projecteur peut chauffer et être endommagé si vous continuez de l'utiliser sans enlever la poussière ou la saleté accumulée dans les événements.

Déballage

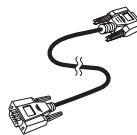
Lorsque vous déballez le projecteur, vérifiez que tous les éléments suivants se trouvent bien dans le carton.



PROJECTEUR DE DONNEES



Télécommande
(YT-120)



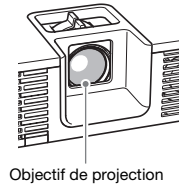
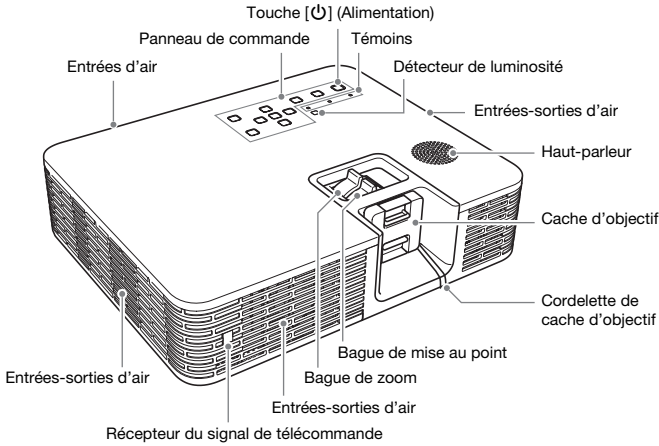
Câble Mini D-sub

- Piles d'essai (Taille AAA × 2)
- Cordon d'alimentation secteur
- Sac de transport
- CD-ROM
- Guide d'installation
- Feuille volant « Lire tout d'abord ceci »
- Garantie
- Adaptateur sans fil (Fourni avec les modèles pourvus d'un port USB seulement.)

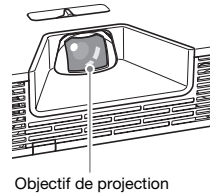
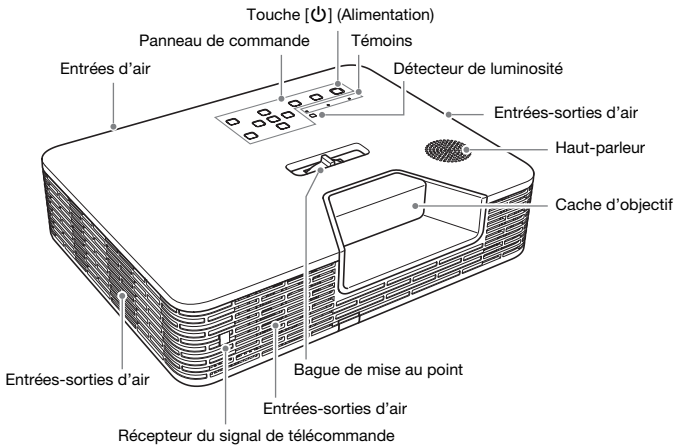
Guide général

PRODUIT LASER DE CLASSE 1

● XJ-H1600/XJ-H1650/XJ-H1700/XJ-H1750



● XJ-ST145/XJ-ST155



Préparatifs

Mise en place des piles de la télécommande

Important !

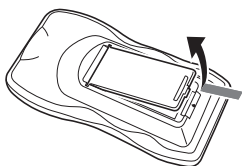
- Veillez à utiliser des piles alcalines seulement.



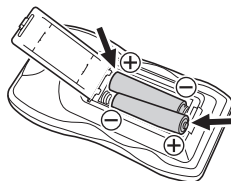
Attention

RISQUE D'EXPLOSION SI LA PILE N'EST PAS REMPLACÉE CORRECTEMENT.
METTRE LES PILES USÉES AU REBUT SELON LES INSTRUCTIONS.

1. Ouvrez le couvercle des piles à l'arrière de la télécommande.



2. Insérez deux piles neuves dans la boîte en vous assurant que les pôles positif (+) et négatif (-) sont orientés correctement.



3. Fermez le couvercle des piles à l'arrière de la télécommande.

Remplacement des piles de la télécommande

Ouvrez le couvercle des piles à l'arrière de la télécommande, remplacez les piles usées par des neuves, puis refermez le couvercle des piles.

Important !

- Pour éviter d'utiliser les piles, rangez la télécommande de sorte que ses touches ne soient pas enfoncées par inadvertance.

Installation du projecteur

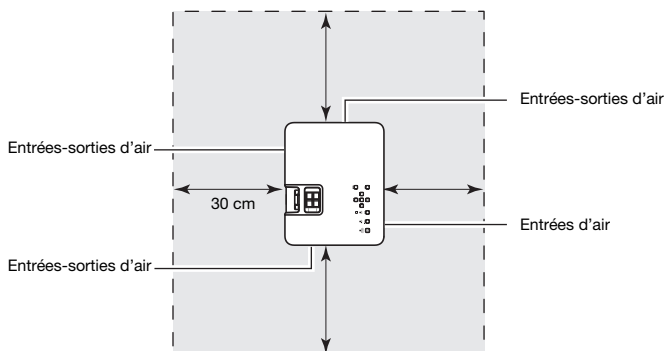
Posez le projecteur sur une table, un bureau ou un support plat et stable, en laissant suffisamment d'espace tout autour. Il est préférable que le projecteur soit dirigé tout droit vers l'écran et non pas de biais pour obtenir une bonne image.

XJ-H1600/XJ-H1650/XJ-H1700/XJ-H1750	XJ-ST145/XJ-ST155

- Le projecteur peut être configuré pour la projection de l'arrière de l'écran. Pour le détail, reportez-vous au Mode d'emploi sur le CD-ROM fourni avec le projecteur.

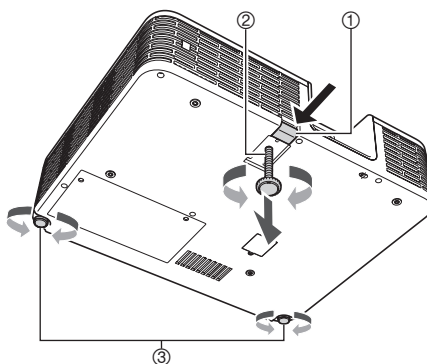
Précautions concernant l'installation

- Branchez le cordon d'alimentation sur une prise d'accès facile, pour pouvoir le débrancher rapidement, si nécessaire.
- Ne posez aucun objet dans la zone indiquée par les pointillés ci-dessous, soit une zone d'environ 30 cm du projecteur. Maintenez tout obstacle ou objet à au moins 30 cm des événements du projecteur.
- L'air d'un climatiseur peut disperser la chaleur sortant des ailettes autour de l'objectif du projecteur de telle sorte que des ondulations de chaleur apparaissent sur l'image projetée. Le cas échéant, réglez la sortie d'air du climatiseur ou déplacez le projecteur.



Changement de l'inclinaison du projecteur

1. Relevez l'avant du projecteur et appuyez sur le bouton de libération ①.
 - Le pied avant ② ressortira du projecteur.



2. Tout en appuyant sur le bouton de libération, levez et baissez l'avant du projecteur. Lorsque le pied avant est approximativement à la hauteur souhaitée, relâchez le bouton de libération.
 - Le pied avant se bloque à la position atteinte au moment où vous relâchez le bouton de libération.

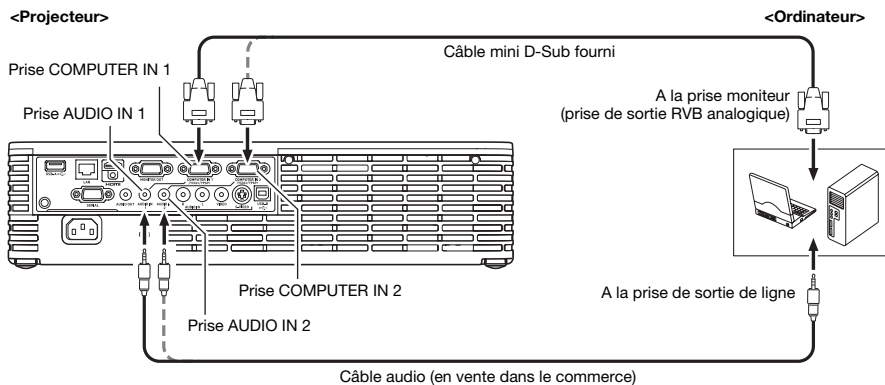
3. Réglez plus précisément l'inclinaison du projecteur en tournant le pied avant.
4. Réglez plus précisément l'horizontalité du projecteur en tournant le pied arrière ③.

Important !

- Pour rétracter le pied avant, maintenez le bouton de libération enfoncé et repoussez le pied avant dans le projecteur. N'essayez jamais de changer la position du pied avant sans appuyer sur le bouton de libération.

Raccordement d'un ordinateur au projecteur

Reliez la prise COMPUTER IN 1 ou COMPUTER IN 2 à la prise RVB d'un ordinateur comme indiqué sur l'illustration suivante.



Important !

- N'oubliez pas d'éteindre le projecteur et l'ordinateur avant de les relier.
- Veillez à ce que le volume de l'ordinateur ne soit pas trop élevé.

REMARQUE

- Pour raccorder une source d'entrée externe, à part un ordinateur (appareil vidéo, etc.) reportez-vous au mode d'emploi sur le CD-ROM fourni avec le projecteur.

Démarrage et arrêt de la projection

Pour démarrer la projection

1. Raccordez le projecteur à une prise secteur avec le cordon d'alimentation secteur fourni.

REMARQUE

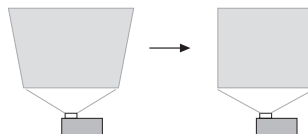
- Ce produit est aussi conçu pour les systèmes de distribution d'alimentation IT à tension de 230 V, phase à phase.

2. Allumez l'ordinateur relié au projecteur.
3. Si le cache d'objectif du projecteur est sur l'objectif, enlevez-le.
 - XJ-H1600/XJ-H1650/XJ-H1700/XJ-H1750 : Insérez les doigts dans les renforcements et pressez vers le milieu.
 - XJ-ST145/XJ-ST155 : Le cache d'objectif est maintenu par un aimant, et il suffit de tirer dessus pour le détacher.
4. Appuyez sur la touche [⏻] (Alimentation).
 - La première fois que vous allumez le projecteur, la fenêtre « Langue » apparaît au centre de l'écran de projection. Sélectionnez la langue souhaitée.
5. Sélectionnez la source d'entrée.
 - Appuyez sur la touche [INPUT] pour voir la liste des sources d'entrée. Utilisez les touches [▼] et [▲] pour sélectionner la prise de projecteur (Computer 1 ou Computer 2) sur laquelle la sortie RVB de l'ordinateur est raccordée. Finalement, appuyez sur la touche [ENTER].
6. Ajustez la taille de l'image projetée avec la bague de zoom de l'objectif du projecteur (XJ-H1600, XJ-H1650, XJ-H1700 et XJ-H1750 seulement).
7. Faites la mise au point avec la bague de mise au point.

REMARQUE

- Le projecteur peut corriger la distorsion en trapèze pour rectifier la déformation des images projetées de côté. Il détecte si l'angle de projection est perpendiculaire à l'écran et corrige automatiquement la distorsion en trapèze, si nécessaire.

Vous pouvez utiliser les touches [KEYSTONE +] et [KEYSTONE -] pour corriger la distorsion en trapèze manuellement.



Pour mettre le projecteur hors service

1. Appuyez sur la touche [⏻] (Alimentation).
 - Le message de confirmation apparaît. Si vous n'éteignez pas le projecteur, ce message disparaîtra automatiquement dans les 10 secondes qui suivent. Il disparaîtra aussi si vous appuyez sur la touche [ESC].
2. Pour éteindre le projecteur, appuyez une nouvelle fois sur la touche [⏻] (Alimentation) en réponse au message de confirmation.
3. Après avoir vérifié que le témoin POWER/STANDBY avait cessé de clignoter en orange et restait éclairé, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

Utilisation du CD-ROM

Le CD-ROM contient un logiciel pour chaque modèle de projecteur ainsi que les fichiers PDF des Modes d'emploi. Pour pouvoir lire le Mode d'emploi, vous devez avoir installé Adobe® Reader® sur votre ordinateur.

Pour voir le contenu d'un Mode d'emploi (PDF)

1. Placez le CD-ROM fourni avec le projecteur dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur.
2. Effectuez une des opérations suivantes.
 - Si l'écran de menu du CD-ROM apparaît :
 - ① Sur l'écran de menu, cliquez sur le bouton [Open Folder] à la droite de « User's Guide ».
 - ② Lorsque le dossier de User's Guide s'ouvre, ouvrez le dossier correspondant à la langue que vous voulez utiliser.
 - Si l'écran de menu du CD-ROM n'apparaît pas :
 - ① Sur votre ordinateur, naviguez jusqu'au CD-ROM puis ouvrez-le.
 - ② Ouvrez le dossier de User's Guide puis le dossier correspondant à la langue que vous voulez utiliser.
3. Double-cliquez sur le nom du manuel que vous voulez voir.

Nom du manuel	Description	Nom du fichier
Mode d'emploi	Contient des informations détaillées sur le projecteur.	UsersGuide_French.pdf
Guide des fonctions USB (modèles avec port USB seulement)	Décrit les opérations lorsqu'une mémoire USB, une caméra multifonctions CASIO (YC-400, YC-430) ou une calculatrice scientifique graphique est raccordée au port USB à l'arrière du projecteur.	USB_Guide_French.pdf
Guide des fonctions sans fil (modèles avec port USB seulement)	Décrit les opérations lorsqu'une connexion LAN sans fil est établie entre le projecteur et un ordinateur et le contenu de l'écran de l'ordinateur est projeté.	WirelessGuide_French.pdf

- Adobe Reader s'ouvre et le contenu du manuel s'affiche par un double-clic sur le nom de fichier approprié.
- Sur certains systèmes, l'extension « .pdf » peut ne pas être affichée à la fin du nom de fichier.

Installation du logiciel (modèles avec port USB seulement)

Le logiciel décrit dans le tableau suivant peut être installé depuis l'écran de menu du CD-ROM qui apparaît lorsque vous placez le CD-ROM fourni avec le projecteur dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur. Pour le détail sur l'installation du logiciel, reportez-vous aux manuels dans la colonne « Se reporter à : ».

Nom du logiciel	Description	Se reporter à :
Wireless Connection 3	Ce logiciel permet d'établir une connexion sans fil entre un projecteur et un ordinateur.	Guide des fonctions sans fil (WirelessGuide_French.pdf)
EZ-Converter FA	Ce logiciel permet de convertir des fichiers PowerPoint en fichiers ECA ou Ptg.	Guide des fonctions USB (USB_Guide_French.pdf)
ArcSoft MediaConverter 3 for CASIO Projector	Ce logiciel permet de convertir des fichiers films.	
Multi Projection Camera Update Software	Ce logiciel permet de mettre à jour le microprogramme de la caméra multifonctions YC-400.	

Témoins

Les témoins vous tiennent au courant de l'état opérationnel actuel du projecteur. Les témoins prennent l'aspect suivant quand le projecteur fonctionne normalement.

Lorsque les témoins apparaissent de cette façon :			Cela signifie que :
POWER/ STANDBY  Orange	LIGHT  Orange	TEMP  Orange	Vous venez de brancher le cordon d'alimentation secteur sur une prise secteur. Attendez que le projecteur se mette en veille (voir ci-dessous) avant d'essayer d'allumer le projecteur.
 Orange			Mode de veille : Le cordon d'alimentation secteur est branché et le projecteur est en veille.
 Vert	 Orange	 Orange	Le projecteur est en train de chauffer après sa mise en service.
 Vert			Le projecteur est allumé et en attente d'utilisation.
 Orange			Le projecteur est en train de s'éteindre et effectue une routine interne.
 Vert	 Vert		« Marche (Auto) » ou « Marche (Manuel) » est sélectionné comme mode économique pour le projecteur.

 : Éclairé  : Clignotant  : Éteint

- Lorsqu'un message d'avertissement apparaît sur l'écran de projection, ou lorsque les témoins POWER, TEMP et LIGHT sont éclairés ou clignotent d'une autre façon qu'indiqué ci-dessus, cela signifie qu'une erreur s'est produite. Pour le détail sur les témoins et messages d'avertissement, reportez-vous au Mode d'emploi sur le CD-ROM fourni avec le projecteur.

Guide de dépannage

Vérifiez les points suivants en cas de problème avec ce projecteur.

Problème	Cause et mesure à prendre
Le projecteur ne s'allume pas.	● Si le témoin POWER/STANDBY n'est pas allumé, le cordon d'alimentation secteur n'est pas raccordé correctement. Raccordez le cordon d'alimentation secteur correctement. ● Si le témoin TEMP ou LIGHT continue de clignoter ou reste éclairé, cela signifie qu'une erreur s'est produite. Reportez-vous à « Indicateurs d'erreur et messages d'avertissement » dans le Mode d'emploi (UsersGuide_French.pdf).
Aucune image projetée ou l'image projetée n'est pas normale.	● L'ordinateur ou l'appareil vidéo raccordé au projecteur n'est pas allumé ou ne fournit pas de signal vidéo. Assurez-vous que l'ordinateur ou l'appareil raccordé est allumé, et effectuez les opérations nécessaires pour transmettre le signal vidéo. ● La source d'entrée correcte n'est pas sélectionnée sur le projecteur. Sur le projecteur, sélectionnez la source d'entrée correspondant à l'appareil raccordé. ● Les images peuvent ne pas être projetées correctement si la prise de sortie à composantes d'un appareil vidéo est reliée à la prise COMPUTER IN (1 ou 2) du projecteur. Reliez-la à la prise VIDEO ou à la prise S-VIDEO du projecteur.
Les couleurs de l'image ou l'affichage ne sont vraiment pas normaux.	La mauvaise option (« Composantes » ou « RVB ») est peut-être sélectionnée pour le paramètre « Réglages de l'entrée → Borne COMPUTER 1 (ou Borne COMPUTER 2) » sur le menu de configuration. L'image ne sera pas projetée correctement si « Composantes » est sélectionné alors que la prise COMPUTER IN (1 ou 2) du projecteur est reliée à la prise de sortie RVB de l'ordinateur, ou si « RVB » est sélectionné alors que la prise COMPUTER IN (1 ou 2) du projecteur est reliée à la prise de sortie vidéo à composantes d'un appareil vidéo. Sur le menu de configuration, sélectionnez le réglage « Auto » pour « Réglages de l'entrée → Borne COMPUTER 1 (ou Borne COMPUTER 2) ». Reportez-vous au Mode d'emploi (UsersGuide_French.pdf)
Je ne comprends pas les messages ou menus parce qu'ils ne sont pas dans la bonne langue.	Procédez de la façon suivante pour sélectionner la langue souhaitée. Reportez-vous au Mode d'emploi (UsersGuide_French.pdf) 1. Appuyez sur la touche [MENU] pour afficher le menu de configuration. 2. Si le signal d'entrée est un signal HDMI, appuyez quatre fois sur [▼] puis appuyez sur la touche [ENTER]. Si le signal d'entrée n'est pas un signal HDMI, appuyez cinq fois sur [▼] puis appuyez sur la touche [ENTER]. 3. Appuyez deux fois sur [▲] puis appuyez sur la touche [ENTER] pour afficher le menu de sélection de la langue. 4. Utilisez les touches [▼] et [▲] pour surligner la langue que vous voulez sélectionner, puis appuyez sur la touche [ENTER]. 5. Appuyez sur la touche [MENU] pour sortir du menu de configuration.
Aucun son	● Le réglage du volume du projecteur est trop faible ou le son est coupé. Appuyez sur la touche [VOLUME] de la télécommande et utilisez [▼] et [▲] pour régler le volume. Reportez-vous au Mode d'emploi (UsersGuide_French.pdf) ● Le réglage de volume de l'appareil raccordé au projecteur est trop faible ou aucun son n'est fourni par l'autre appareil. Réglez le volume de l'appareil raccordé. ● La sortie audio de l'appareil raccordé n'est peut-être pas raccordée correctement à la prise AUDIO IN (1 ou 2) ou AUDIO IN L/R du projecteur. Vérifiez la liaison en vous reportant aux sections suivantes (selon le type d'appareil raccordé) : « Raccordement d'un ordinateur au projecteur » dans ce manuel ou « Raccordement d'un appareil vidéo » dans le Mode d'emploi (UsersGuide_French.pdf) ● « Ligne » est sélectionné comme réglage pour « Réglages des options 2 → Sortie audio » dans le menu de configuration. Réglez « Sortie audio » sur « Haut-parleur ». Reportez-vous au Mode d'emploi (UsersGuide_French.pdf)

Problème	Cause et mesure à prendre
Couleurs étranges	Le signal d'entrée ne correspond peut-être pas aux réglages du projecteur. Essayez de faire ceci. Reportez-vous au Mode d'emploi (UsersGuide_French.pdf) –Ajustez la luminosité de l'image avec la touche [BRIGHT]. –Changez le mode couleur avec la touche [COLOR MODE]. –Sur le menu de configuration, utilisez « Réglage de l'image 1 → Bal. couleurs » pour régler la balance des couleurs de l'image projetée.
Le texte est flou.	● La mise au point de l'image n'est pas correcte. Faites la mise au point en tournant la bague de mise au point. ● Le réglage de fréquence et/ou de phrase actuel ne correspond pas au signal d'entrée. (Valide seulement lorsque la source d'entrée est un signal RVB.) Appuyez sur la touche [AUTO] pour exécuter un réglage automatique. ● Sur le menu de configuration, réglez « Réglage de l'image 2 → Fréquence » et « Réglage de l'image 2 → Phase ». (Valide seulement lorsque la source d'entrée est un signal RVB.) Reportez-vous au Mode d'emploi (UsersGuide_French.pdf) ● Si la source d'entrée est un caméscope ou un appareil photo pour documents, assurez-vous que le problème ne provient pas de l'appareil fournissant la source d'entrée.
Le message « Saisir le code. » apparaît et il n'est pas possible de continuer.	Le paramètre « Réglages des options 1 → Code Marche » sur le menu de configuration est activé et le projecteur est protégé par un code. Introduisez le code correct et appuyez sur la touche [ENTER]. Reportez-vous au Mode d'emploi (UsersGuide_French.pdf)
La télécommande ne fonctionne pas.	● Les piles de la télécommande sont peut-être vides. Remplacez les piles. ● La télécommande est peut-être trop loin du projecteur. Assurez-vous que la télécommande est dans la plage de fonctionnement. Reportez-vous au Mode d'emploi (UsersGuide_French.pdf)
Le témoin TEMP ou LAMP clignote ou est éclairé.	Une erreur se produit. Reportez-vous à « Indicateurs d'erreur et messages d'avertissement » dans le Mode d'emploi (UsersGuide_French.pdf).
La source lumineuse ne s'éclaire pas.	La source lumineuse a atteint sa durée de vie ou fonctionne mal. Le cas échéant, contactez votre revendeur ou un service après-vente agréé CASIO pour faire remplacer la lampe.

Important !

- Essayez d'effectuer les opérations suivantes pour remettre le projecteur en état de marche.
 1. Débranchez le cordon d'alimentation secteur et attendez au moins 10 minutes.
 2. Rebranchez le cordon d'alimentation et rallumez le projecteur.
- Si le projecteur ne fonctionne toujours pas normalement malgré ces mesures, apportez-le à votre revendeur ou à un service après-vente agréé CASIO.

Principales caractéristiques techniques

Nom de modèle	XJ-H1600/ XJ-H1650	XJ-H1700/ XJ-H1750	XJ-ST145	XJ-ST155
Luminosité (Lumens ANSI)	3500	4000	2500	3000
Environnement	Température de fonctionnement : 5 à 35°C Humidité de fonctionnement : 20 à 80 % (sans condensation) Altitude de fonctionnement : 0 à 3000 mètres au-dessus du niveau de la mer			
Alimentation	100-240 V CA, 50/60 Hz, 5,1 A-2,2 A		100-240 V CA, 50/60 Hz, 5,1 A-2,2 A	
Dimensions approximatives	400 (L) × 323 (P) × 106 (H) mm		420 (L) × 323 (P) × 106 (H) mm	
Poids	Approximativement 7,1 kg		Approximativement 7,1 kg	

Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans avis préalable.





CASIO COMPUTER CO.,LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan